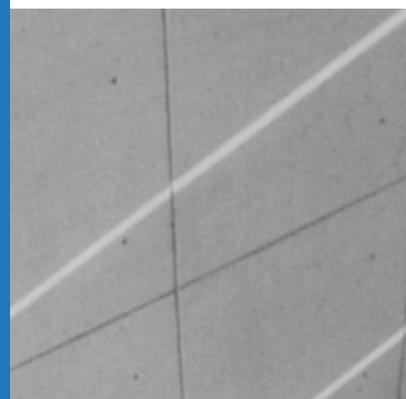
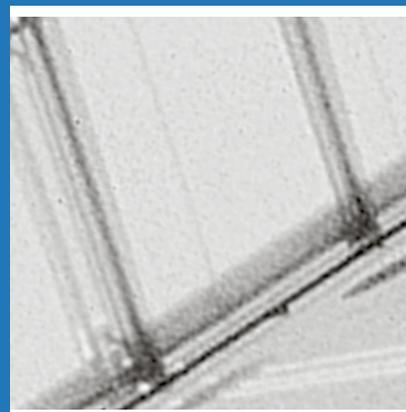


Bulletin 35/14

Bundesamt für Gesundheit



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Gesundheit BAG

Herausgeber

Bundesamt für Gesundheit
CH-3003 Bern (Schweiz)
www.bag.admin.ch

Redaktion

Bundesamt für Gesundheit
3003 Bern
Telefon 031 323 87 79
drucksachen-bulletin@bag.admin.ch

Druck

ea Druck + Verlag AG
Zürichstrasse 57
CH-8840 Einsiedeln
Telefon 055 418 82 82

Abonnemente, Adressänderungen

BBL, Vertrieb Bundespublikationen
CH-3003 Bern
E-Mail: verkauf.zivil@bbl.admin.ch
Telefon 031 325 50 50
Fax 031 325 50 58

ISSN 1420-4266

Inhalt	
Übertragbare Krankheiten	
Meldungen Infektionskrankheiten	568
anresis.ch: Meldungen ausgewählter multiresistenter Mikroorganismen in der Schweiz	570
Sentinella-Statistik	572
Bestellschein: Die Grippeimpfung ist von Mitte Oktober bis Mitte November empfohlen	573
Gesundheitspolitik	
Online Weiterbildung für Gesundheitsfachleute	574
Kommunikationskampagne	
Gegen Masern impfen und nichts verpassen	575

Übertragbare Krankheiten

Meldungen Infektionskrankheiten

Stand am Ende der 33. Woche (19.08.2014)^a

^a Arzt- oder Labormeldungen laut Meldeverordnung. Ausgeschlossen sind Fälle von Personen mit Wohnsitz ausserhalb der Schweiz bzw. des Fürstentums Liechtenstein. Zahlen provisorisch nach Eingangsdatum. Bei den in *kursiver* Schrift angegebenen Daten handelt es sich um annualisierte Angaben: Fälle pro Jahr und 100 000 Wohnbevölkerung (gemäss Statistischem Jahrbuch der Schweiz). Die annualisierte Inzidenz erlaubt einen Vergleich unterschiedlicher Zeitperioden.

^b Siehe Influenza-Überwachung im Sentinella-Meldesystem www.bag.admin.ch/sentinella.

^c Ausgeschlossen sind materno-foetale Röteln.

^d Bei schwangeren Frauen und Neugeborenen.

^e Bestätigte und wahrscheinliche Fälle von klassischer CJD.

Da das diagnostische Prozedere bis zwei Monate betragen kann, wird auf eine detaillierte Darstellung nach Meldewochen verzichtet. Die Zahl der bestätigten und wahrscheinlichen Fälle betrug im Jahre 2012 9 und im Jahre 2013 9.

	Woche 33			Letzte 4 Wochen			Letzte 52 Wochen			Seit Jahresbeginn		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Respiratorische Übertragung												
Haemophilus influenzae: invasive Erkrankungen	1 0.60	1 0.60	1 0.60	4 0.60	6 1.00	3 0.50	88 1.10	93 1.20	75 0.90	68 1.30	62 1.20	49 1.00
Influenzavirus-Infektion, saisonale Typen und Subtypen ^b			1 0.60	7 1.10	2 0.30	2 0.30	1535 19.00	2879 35.60	1017 12.60	1516 29.60	2824 55.10	996 19.40
Legionellose	6 10.30	16 10.30	7 4.50	40 6.40	35 5.60	28 4.50	283 3.50	313 3.90	244 3.00	167 3.30	171 3.30	136 2.60
Masern	1 0.60	14 9.00	2 1.30	1 0.20	40 6.40	6 1.00	47 0.60	155 1.90	83 1.00	20 0.40	149 2.90	60 1.20
Meningokokken: invasive Erkrankung	2 1.30	1 0.60		3 0.50	2 0.30		45 0.60	36 0.40	63 0.80	25 0.50	31 0.60	39 0.80
Pneumokokken: invasive Erkrankung	6 3.90	3 1.90	6 3.90	25 4.00	28 4.50	27 4.40	812 10.10	956 11.80	878 10.90	584 11.40	695 13.60	610 11.90
Röteln ^c							3 0.04	5 0.06	4 0.05	2 0.04	5 0.10	3 0.06
Röteln, materno-foetal ^d												
Tuberkulose	3 1.90	9 5.80	8 5.20	17 2.70	45 7.20	29 4.70	463 5.70	492 6.10	513 6.40	277 5.40	345 6.70	316 6.20
Faeco-orale Übertragung												
Campylobacteriose	255 164.20	174 112.00	233 150.00	843 135.70	719 115.70	942 151.60	7964 98.60	7508 93.00	8563 106.00	4793 93.50	4339 84.70	5342 104.20
Enterohämorrhagische E. coli-Infektion	4 2.60	6 3.90		14 2.20	20 3.20	2 0.30	95 1.20	84 1.00	48 0.60	66 1.30	53 1.00	27 0.50
Hepatitis A			2 1.30	4 0.60	2 0.30	3 0.50	58 0.70	62 0.80	72 0.90	35 0.70	34 0.70	35 0.70
Listeriose	1 0.60	1 0.60		11 1.80	2 0.30	2 0.30	101 1.20	44 0.50	35 0.40	69 1.40	31 0.60	25 0.50
Salmonellose, S. typhi/paratyphi	1 0.60	1 0.60		1 0.20	1 0.20	1 0.20	26 0.30	27 0.30	22 0.30	16 0.30	13 0.20	12 0.20
Salmonellose, übrige	38 24.50	39 25.10	60 38.60	140 22.50	128 20.60	155 25.00	1263 15.60	1229 15.20	1258 15.60	662 12.90	675 13.20	689 13.40
Shigellose	1 0.60	10 6.40	7 4.50	7 1.10	17 2.70	15 2.40	136 1.70	174 2.20	140 1.70	77 1.50	90 1.80	75 1.50

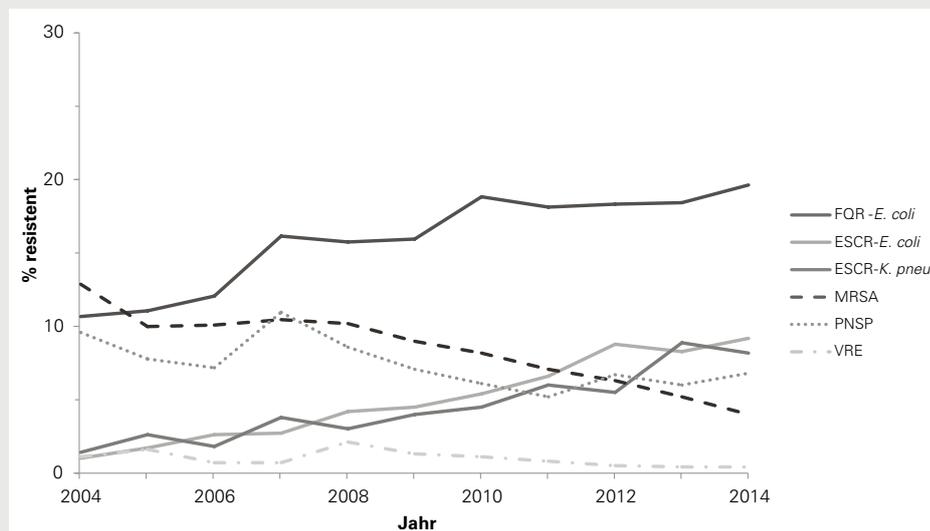
Übertragbare Krankheiten

	Woche 33			Letzte 4 Wochen			Letzte 52 Wochen			Seit Jahresbeginn		
	2014	2013	2012	2014	2013	2012	2014	2013	2012	2014	2013	2012
Durch Blut oder sexuell übertragen												
Aids	1 <i>0.60</i>			2 <i>0.30</i>		6 <i>1.00</i>	119 <i>1.50</i>	86 <i>1.10</i>	128 <i>1.60</i>	52 <i>1.00</i>	58 <i>1.10</i>	70 <i>1.40</i>
Chlamydiose	169 <i>97.90</i>	152 <i>114.60</i>	178 <i>114.60</i>	676 <i>108.80</i>	574 <i>92.40</i>	563 <i>90.60</i>	9588 <i>118.70</i>	8241 <i>102.00</i>	7820 <i>96.80</i>	6107 <i>119.20</i>	5183 <i>101.10</i>	5080 <i>99.10</i>
Gonorrhoe	31 <i>20.60</i>	32 <i>24.50</i>	38 <i>24.50</i>	112 <i>18.00</i>	134 <i>21.60</i>	129 <i>20.80</i>	1590 <i>19.70</i>	1717 <i>21.30</i>	1483 <i>18.40</i>	1000 <i>19.50</i>	1095 <i>21.40</i>	914 <i>17.80</i>
Hepatitis B, akut		4 <i>2.60</i>	4 <i>2.60</i>	1 <i>0.20</i>	6 <i>1.00</i>	7 <i>1.10</i>	50 <i>0.60</i>	65 <i>0.80</i>	76 <i>0.90</i>	27 <i>0.50</i>	42 <i>0.80</i>	49 <i>1.00</i>
Hepatitis B, total Meldungen	6	44	21	72	86	74	1400	1469	1362	879	918	871
Hepatitis C, akut		2 <i>1.30</i>	1 <i>0.60</i>		3 <i>0.50</i>	5 <i>0.80</i>	58 <i>0.70</i>	53 <i>0.70</i>	60 <i>0.70</i>	38 <i>0.70</i>	30 <i>0.60</i>	36 <i>0.70</i>
Hepatitis C, total Meldungen	28	46	22	103	103	100	1664	1781	1593	1044	1119	1082
HIV-Infektion	6 <i>3.90</i>	48 <i>30.90</i>	19 <i>12.20</i>	46 <i>7.40</i>	112 <i>18.00</i>	70 <i>11.30</i>	523 <i>6.50</i>	640 <i>7.90</i>	584 <i>7.20</i>	360 <i>7.00</i>	432 <i>8.40</i>	376 <i>7.30</i>
Syphilis	15 <i>9.70</i>	19 <i>12.20</i>	25 <i>16.10</i>	82 <i>13.20</i>	56 <i>9.00</i>	85 <i>13.70</i>	1106 <i>13.70</i>	1088 <i>13.50</i>	1025 <i>12.70</i>	677 <i>13.20</i>	692 <i>13.50</i>	651 <i>12.70</i>
Zoonosen und andere durch Vektoren übertragbare Krankheiten												
Brucellose							4 <i>0.05</i>	3 <i>0.04</i>	4 <i>0.05</i>	2 <i>0.04</i>	2 <i>0.04</i>	2 <i>0.04</i>
Chikungunya-Fieber	2 <i>1.30</i>			10 <i>1.60</i>			34 <i>0.40</i>	3 <i>0.04</i>	2 <i>0.02</i>	31 <i>0.60</i>	2 <i>0.04</i>	
Dengue-Fieber	6 <i>3.90</i>	13 <i>8.40</i>	3 <i>1.90</i>	13 <i>2.10</i>	23 <i>3.70</i>	9 <i>1.40</i>	155 <i>1.90</i>	158 <i>2.00</i>	49 <i>0.60</i>	80 <i>1.60</i>	99 <i>1.90</i>	37 <i>0.70</i>
Gelbfieber												
Hantavirus-Infektion						1 <i>0.01</i>	5 <i>0.06</i>	2 <i>0.02</i>	1 <i>0.02</i>		2 <i>0.04</i>	
Malaria	16 <i>10.30</i>	2 <i>1.30</i>	7 <i>4.50</i>	50 <i>8.00</i>	15 <i>2.40</i>	14 <i>2.20</i>	233 <i>2.90</i>	173 <i>2.10</i>	153 <i>1.90</i>	178 <i>3.50</i>	105 <i>2.00</i>	79 <i>1.50</i>
Q-Fieber	1 <i>0.60</i>	1 <i>0.60</i>		4 <i>0.60</i>	1 <i>0.20</i>		32 <i>0.40</i>	21 <i>0.30</i>		21 <i>0.40</i>	15 <i>0.30</i>	
Trichinellose								2 <i>0.02</i>			1 <i>0.02</i>	
Tularämie			1 <i>0.60</i>	3 <i>0.50</i>	6 <i>1.00</i>	6 <i>1.00</i>	16 <i>0.20</i>	40 <i>0.50</i>	30 <i>0.40</i>	8 <i>0.20</i>	20 <i>0.40</i>	21 <i>0.40</i>
West-Nil-Fieber						0.01	1 <i>0.01</i>	1				
Zeckenenzephalitis	2 <i>1.30</i>	4 <i>2.60</i>	3 <i>1.90</i>	16 <i>2.60</i>	37 <i>6.00</i>	14 <i>2.20</i>	154 <i>1.90</i>	158 <i>2.00</i>	114 <i>1.40</i>	79 <i>1.50</i>	128 <i>2.50</i>	64 <i>1.20</i>
Andere Meldungen												
Botulismus							1 <i>0.01</i>	1 <i>0.01</i>		1 <i>0.02</i>	1 <i>0.02</i>	
Creutzfeldt-Jakob-Krankheit*										6		
Tetanus												

anresis.ch: Meldungen ausgewählter multiresistenter Mikroorganismen in der Schweiz

Stand: Abfrage von anresis.ch vom 15.08.2014.

Anteil multiresistenter Mikroorganismen (%) in invasiven Isolaten (n) 2004–2014.



Jahr		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
FQR-E. coli	%	10.6	11.0	12.0	16.1	15.7	15.9	18.8	18.1	18.3	18.4	19.6
	n	1'353	1'534	2'086	2'287	2'722	3'142	3'392	3'524	3'694	4'073	1'931
ESCR-E. coli	%	0.9	1.6	2.5	2.6	4.1	4.4	5.3	6.5	8.7	8.2	9.1
	n	1'420	1'622	2'167	2'359	2'804	3'258	3'527	3'691	3'693	4'066	1'936
ESCR-K. pneu	%	1.3	2.5	1.7	3.7	2.9	3.9	4.4	5.9	5.4	8.8	8.1
	n	238	278	353	427	484	587	656	656	684	718	334
MRSA	%	12.8	9.9	10.0	10.4	10.1	8.9	8.1	7.0	6.2	5.1	3.9
	n	758	840	1'063	1'120	1'220	1'393	1'413	1'463	1'380	1'468	720
PNSP	%	9.5	7.7	7.1	10.9	8.5	7.0	6.0	5.1	6.6	5.9	6.7
	n	421	470	537	677	669	683	536	590	500	557	297
VRE	%	1.0	1.5	0.6	0.6	2.0	1.2	1.0	0.7	0.4	0.3	0.3
	n	191	203	311	335	454	587	611	671	693	748	400

Legende

FQR-<i>E. coli</i>	Fluoroquinolon-resistente <i>Escherichia coli</i>, definiert als <i>E. coli</i> , die gegen Norfloxacin und/oder Ciprofloxacin intermediär empfindlich oder resistent sind.
ESCR-<i>E. coli</i>	Extended-spectrum cephalosporin-resistente <i>Escherichia coli</i>, definiert als <i>E. coli</i> , die gegen mindestens eines der getesteten 3.- oder 4.-Generation-Cephalosporine intermediär empfindlich oder resistent sind. 85–100 % dieser ESCR- <i>E. coli</i> sind in Europa ESBL (Extended-spectrum β -Laktamasen)-Produzenten.
ESCR-<i>K. pneu</i>	Extended-spectrum cephalosporin-resistente <i>Klebsiella pneumoniae</i>, definiert als <i>K. pneumoniae</i> , die gegen mindestens eines der getesteten 3.- oder 4.-Generation-Cephalosporine intermediär empfindlich oder resistent sind. In Europa sind 85–100 % dieser ESCR- <i>K. pneu</i> ESBL-Produzenten.
MRSA	Methicillin-resistente <i>Staphylococcus aureus</i>, definiert als alle <i>S. aureus</i> , die gegen mindestens eines der Antibiotika Cefoxitin, Flucloxacillin, Methicillin, Oxacillin intermediär empfindlich oder resistent sind.
PNSP	Penicillin-resistente <i>Streptococcus pneumoniae</i>, definiert als alle <i>S. pneumoniae</i> , die gegen das Antibiotikum Penicillin intermediär empfindlich oder resistent sind.
VRE	Vancomycin-resistente Enterokokken, die auf das Antibiotikum Vancomycin intermediär empfindlich oder resistent sind. Aufgrund der intrinsischen Vancomycin-Resistenz von <i>E. gallinarum</i> , <i>E. flavescens</i> und <i>E. casseliflavus</i> wurden nur <i>E. faecalis</i> und <i>E. faecium</i> berücksichtigt. Nicht spezifizierte Enterokokken wurden von der Analyse ausgeschlossen.

Kontakt

Bundesamt für Gesundheit
Direktionsbereich Öffentliche Gesundheit
Abteilung Übertragbare Krankheiten
Telefon 031 323 87 06

Weitere Informationen

Weitere Resistenzdaten der wichtigsten Mikroorganismen sind unter www.anresis.ch online verfügbar.

Erläuterung

In der Grafik und Tabelle werden alle zum Zeitpunkt der Abfrage in der Datenbank enthaltenen invasiven Isolate (Blutkulturen und Liquor) berücksichtigt, die gegen die aufgelisteten Substanzen getestet worden sind. Die Resultate aus den meldenden Laboratorien werden in die Datenbank von anresis.ch übernommen und ausgewertet. Die Festlegung der Resistenz der einzelnen Isolate durch die Laboratorien wird von anresis.ch nicht weiter validiert.

Seit 2009 ist die Menge der gelieferten Daten relativ konstant; durch Lieferverzögerungen oder wechselnde Zusammensetzungen der Laboratorien sind jedoch leichte Verzerrungen, vor allem bei aktuelleren Daten, möglich. Die absoluten Zahlen dürfen aufgrund dieser Verzerrungen nur mit Vorsicht interpretiert werden; eine Hochrechnung auf die ganze Schweiz aufgrund dieser Daten ist nicht möglich. Bei Dubletten (gleicher Keim bei gleichem Patienten im gleichen Kalenderjahr) wurde nur das Erstisolat berücksichtigt. Screening-Untersuchungen und Bestätigungsergebnisse aus Referenzlaboratorien wurden ausgeschlossen. Die Resistenzdaten dienen der epidemiologischen Überwachung von spezifischen Resistenzen, sind aber zu wenig differenziert, um als Therapieempfehlung verwendet werden zu können.

Übertragbare Krankheiten

Sentinella-Statistik

Anzahl Meldungen (N) der letzten 4 Wochen bis 15.08.2014 und Inzidenz pro 1000 Konsultationen (N/10³)

Freiwillige Erhebung bei Hausärztinnen und Hausärzten (Allgemeinpraktiker, Internisten und Pädiater)

Woche	30		31		32		33		Mittel 4 Wochen	
	N	N/10 ³	N	N/10 ³						
Influenza	2	0.2	0	0	1	0.1	2	0.2	1.3	0.1
Mumps	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Otitis Media	29	3.2	22	3.0	16	1.8	17	1.8	21	2.5
Pneumonie	2	0.2	1	0.1	3	0.3	4	0.4	2.5	0.3
Pertussis	4	0.4	2	0.3	1	0.1	4	0.4	2.8	0.3
Akute Gastroenteritis	69	7.5	37	5.0	49	5.6	62	6.6	54.3	6.2
Meldende Ärzte	113		100		101		112		106.5	

Provisorische Daten

Die Grippeimpfung ist von Mitte Oktober bis Mitte November empfohlen.

Bestellen Sie jetzt die Materialien zur Unterstützung Ihrer Grippeprävention!



Bestellschein

Senden Sie mir bitte kostenlos:

	Anzahl Exemplare		
	Deutsch	Französisch	Italienisch
Grippe? Impfen macht Sinn Broschüre für Fachpersonen (Bestell-Nr.: 311.297.d/f/i)			
6 Gründe für Gesundheitsfachpersonen sich impfen zu lassen Merkblatt (Bestell-Nr.: 311.291.d/f/i)			
Saisonale Grippe: Schützen wir uns Broschüre für Patientinnen und Patienten (Bestell-Nr.: 311.295.d/f/i)			
Gripeschutz während Schwangerschaft Merkblatt für Schwangere (Bestell-Nr.: 311.294.d/f/i)			
Saisonale Grippe Factsheet (Blöcke à 50 Ex.) (Bestell-Nr.: 311.280.d/f/i)			
Grippe-Impf-Check in Papierform (Blöcke à 50 Ex.) (Bestell-Nr.: 311.250.d/f/i)			
Poster – Ich lasse mich impfen Sujet Frau, Format A2 (Bestell-Nr.: 311.251.d/f/i) Sujet Mann, Format A2 (Bestell-Nr.: 311.252.d/f/i) Sujet Team, Format A2 (Bestell-Nr.: 311.253.d/f/i)			
Wendeplakat Grippe: Schützen wir uns und die anderen Wendeplakat zum Grippeimpftag, Format A3 (Bestell-Nr.: 311.298.d/f/i)			
Grippeimpftag 2014 Aufkleber zum Nationalen Grippeimpftag 2014 (Bestell-Nr.: 311.293.d/f/i)			
Lehrfilm-DVD* enthält den Lehrfilm, den Kurzfilm, wie auch die Powerpoint- präsentation für die Information von Gesundheitsfachleuten (Bestell-Nr.: 316.508.d/f/i) *Lieferbar ab Oktober 2014			

Die Unterlagen sind auch zum Download auf www.impfengegengrippe.ch erhältlich.

Arztpraxis/Organisation/Firma: _____

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____ PLZ/Ort: _____

Bemerkungen: _____ Datum/Unterschrift: _____

Senden Sie den Bestellschein an folgende Adresse:

Per Post an: BBL, Verkauf Bundespublikationen, 3003 Bern

Per Fax an: 031 325 50 58 oder per E-Mail an: verkauf.zivil@bbl.admin.ch

Migration und Gesundheit: Bei der medizinischen Versorgung von Menschen mit Migrationshintergrund kommt es oft zu Verständigungsschwierigkeiten. Mit dem neuen E-Learning «Interaktion und Qualität» des Bundesamts für Gesundheit können Gesundheitsfachleute ihre Kenntnisse und Kompetenzen verbessern.

Das durch das Schweizerische Institut für ärztliche Weiter- und Fortbildung (SIWF) anerkannte Weiterbildungsangebot steht auf www.elearning-iq.ch kostenlos auf Deutsch, Französisch oder Italienisch zur Verfügung.

Drei Lehrgänge

Das Angebot umfasst drei interaktive Lehrgänge für drei verschiedene Berufsgruppen: Ärztinnen und Ärzte, Pflegefachpersonen sowie Gesundheitsdienste und Empfangspersonal. Diese Berufsgruppen waren auch an der Erarbeitung der Lehrgänge beteiligt. Diese beinhalten didaktische Filme, Reflexionsübungen, Szenen aus konkreten Fallbeispielen sowie Hinweise auf nützliche Informationsquellen und Dienstleistungen. Ziel ist das Vermitteln von Fachwissen, um

- die gesundheitliche Situation von Migrantinnen und Migranten in der Schweiz besser zu begreifen
- Verständigungsschwierigkeiten durch Beiziehen von Dolmetschenden abzubauen

- soziale Einflussfaktoren bei der Behandlung und Pflege zu berücksichtigen
- die Sicht des Patienten oder der Patientin auf die eigene Krankheit in die Behandlung und Pflege einzubeziehen.

Ärzte-Lehrgang mit SIWF-Credits

Der Lehrgang für Ärztinnen und Ärzte besteht zum Beispiel aus drei Kapiteln. «Herausforderung Diversität» informiert anhand von Forschungsergebnissen über die gesundheitliche Lage der Migrationsbevölkerung in der Schweiz und zeigt auf, mit welchen Problemen Ärztinnen und Ärzte im Gesundheitswesen rechnen müssen. Im Kapitel «Verständigung optimieren» wird erläutert, weshalb eine gute Verständigung mit Patientinnen und Patienten wichtig ist, welche Dolmetschangebote es gibt und wo passende Dolmetschende zu finden sind. Zudem wird erklärt, wie die Zusammenarbeit mit Dolmetschen-

den im Alltag funktioniert. Das dritte Kapitel «Patientenzentriert handeln» zeigt, welche Determinanten die Gesundheit beeinflussen. Es verdeutlicht dies anhand von zwei Fallbeispielen. Zudem kommt zur Sprache, welche Bedeutung die Sicht der Patientinnen und Patienten für den Behandlungserfolg hat. Ärztinnen und Ärzte können ihr erworbenes Wissen abschliessend prüfen und erhalten bei erfolgreichem Test drei Fortbildungscredits des SIWF. ■

Weitere Informationen

Bundesamt für Gesundheit
Direktionsbereich Gesundheitspolitik
Nationales Programm
Migration und Gesundheit
migrationundgesundheit@bag.admin.ch

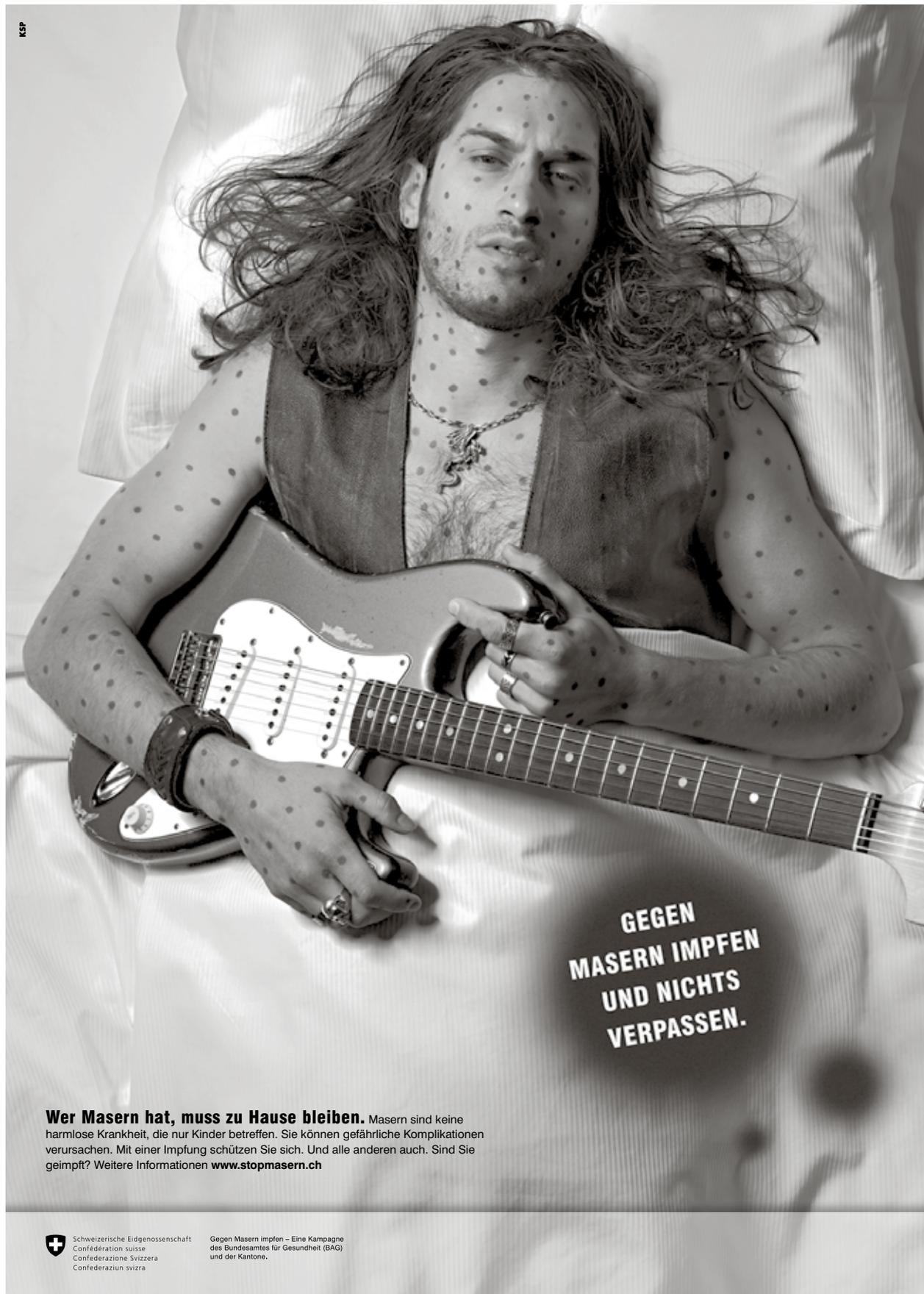
www.elearning-iq.ch
www.miges.admin.ch



Kommunikationskampagne

Gegen Masern impfen und nichts verpassen

Übertragbare Krankheiten



KSP

**GEGEN
MASERN IMPFEN
UND NICHTS
VERPASSEN.**

Wer Masern hat, muss zu Hause bleiben. Masern sind keine harmlose Krankheit, die nur Kinder betreffen. Sie können gefährliche Komplikationen verursachen. Mit einer Impfung schützen Sie sich. Und alle anderen auch. Sind Sie geimpft? Weitere Informationen www.stopmasern.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Gegen Masern impfen – Eine Kampagne
des Bundesamtes für Gesundheit (BAG)
und der Kantone.

25. August 2014

Bulletin 35

575

P.P. A
CH-3003 Bern
Post CH AG

Adressberechtigungen:
BAG Bulletin
BBL, Vertrieb Publikationen
CH-3003 Bern

Bulletin 35/14